

K1--

ESCALE J-1

Une vente directe pour soutenir la pêche

Afin de remercier les patrons pêcheurs, qui vont laisser leurs places à



■ Rendez-vous à 9 h samedi, parking de la Criée, quai pour l'accueil des vieux gréements, et pour les soutenir symboliquement face à la crise qu'ils traversent, une vente directe de poisson va être organisée. Le rendez-vous est fixé à 9 h ce samedi sur le parking de la Criée. Là tout le monde et chacun pourra acquiescer le fruit d'une journée de pêche.

P.H.M.

LE CONCOURS

À qui le prix de la plus belle photo ?

À l'occasion d'Escale à Sète, un grand concours photo est lancé à l'adresse des amateurs. Pour cela, il suffit de télécharger un formulaire sur le site internet du festival (www.escaleasete.com) et d'envoyer ses clichés par mail (3 maximum). La plus belle photographie, selon les délibérations du jury, sera publiée dans Chasse Merée, magazine à diffusion nationale.

MÉTÉO



AIR



● CET INDICE de la qualité de l'air (de 1 bon à 10 mauvais) est fourni par Air-IR. Plus sur www.air-ir.org.



● AUJOURD'HUI Vent : nord à nord-est force 3 à 4, tournant est à sud-est force 3 à 4 l'après-midi. Mer : belle à peu agitée. Houle : néant. Temps : nuageux. Visibilité : bonne.



● EMPLOI La Marine nationale recrute des jeunes de 17 ans à moins de 25 ans sans diplôme à bac + 3. Permanence à la maison du combattant, rue Bousquet, le 2^e mercredi de chaque mois, de 9 h à 12 h, sur rendez-vous, en appelant le 04 67 30 49 30



■ Du 6 au 9 avril, c'est une population plutôt familiale qui devrait se presser sur les quais. PH.M.

50 000 visiteurs attendus durant le week-end

Festival Le rendez-vous des traditions maritimes va engendrer un bel afflux de curieux.

Le temps d'un long week-end, la ville va être pleine comme un œuf de Fiquès. Durant ces quatre jours en effet, la population de Sète devrait plus que doubler. « Les différentes estimations annoncent un chiffre de 50 000 visiteurs pendant le week-end », commente le commissaire Luc Tarayre. Le nombre des curieux sera donc particulièrement important sur les quais de l'île singulière qui vont accueillir, rappelons-le, une centaine de vieux gréements, plus beaux les uns que les autres. Pour autant cet afflux de population n'entraînera pas la mise en place d'un dispositif de sécurité particulier. « Il y aura tout simplement plus de fonctionnaires présents en fin d'après-midi et en soirée », poursuit le patron des policiers sétois qui a effectué une

rotation de ses effectifs pour avoir le maximum de troupes sous la main. Ainsi quatre ou cinq équipages de fonctionnaires seront présents continuellement sur le site pour intervenir le cas échéant. En sachant que la population, qui va parcourir les quais et pontons sétois, sera essentiellement familiale, il n'est en effet pas spécialement nécessaire d'organiser un poste de contrôle avancé comme cela peut être le cas durant la Saint-Louis.

De leurs côtés les pompiers resteront, comme d'habitude, sur le qui-vive. Il est simplement prévu une équipe de plongeurs lors du direct de Thalassa, vendredi soir à la Marine, au cas où un spectateur, serré comme une sardine, ne trébuche depuis le quai.

P.H.M.

AUJOURD'HUI Exposition

À 16 h, à Midi Libre, vernissage de l'exposition Escale à Sète avec les peintres maritimes Vm Navarro, Léo Mendila et René Florentin.

DEMAIN Visites de bateaux

Plus de cent bateaux traditionnels sont attendus dans les canaux du centre-ville (visites gratuites sauf pour le Krusenstern, 5 € à l'office de tourisme).

Conférence, expos et démonstrations

À 17 h 30, conférence sur L'Hermione avec l'association Hermione-La Fayette, salle Tarpounech. Nombreuses expositions et démonstrations de métiers : programme complet dans notre édition de vendredi.

Thalassa en direct

À bord du trois-mâts, Le Bel Espoir (89 p.3), tournage de l'émission de France 3, Thalassa, en direct, à partir de 20 h 30.

Bordées musicales

Des 20 h, bordées musicales et chants de marins sur les quais et au restaurant L'Hostal (promenade Marty) et au café St-Clair (21 h).

LA CHANSON DE MARINS

« Moure de porc ce nom vous paraît drôle, Mais c'est pourtant l'unique et le seul nom, De ces bateaux qui sont le long du Môle Légers esquifs sur lesquels nous pêchons »

« Le Moure de porc », chanson écrite par Georges Barthélémy, dans une version revue et corrigée par Loulou Noca.

EMBRUNS ET COUPS DE MER

Insolite Retrouvailles de "Koh Lantistes"

Lors des animations "Escale" du matin, samedi, dans les halles de Sète, il va y avoir du people au mètre carré. Invité par son ancien professeur de cuisine au CFA, Teihuera (l'un des candidats du dernier Koh Lanta, sur TF1) trainera dans le marché. Et il va tomber sur l'un de ces prédécesseurs dans l'émission, à savoir le Sétois Laurent Boudes. On ne sait, pour l'instant, si Teihuera sera équipé d'un décodeur ou non...

Port Gardien du temple

Sacrilège, hier, quai de la Consigne quand une magnifique goélette de 30 m (lire en page 3) a abordé le quai généralement réservé aux chalutiers sétois.

Aussi, ce papy a cru bien faire, en interpellant le capitaine du voilier, à la Sétoise. Du style : « Oh, jeune, faut pas rester là. C'est réservé aux pêcheurs, ici... Et pour le branchement d'eau, faut demander au patron des pêcheurs. Oh... » Les "strangers" ont donc dû lui expliquer que dans le cadre d'Escale à Sète, ils avaient le droit, temporairement, de rester là. « Bon alors ça va... »

SUR INTERNET

Sur le site midilibre.fr, retrouvez les photos de la manifestation Escale à Sète. Clichés des plus beaux gréements et des animations qui vont pimenter ces quatre jours consacrés aux traditions maritimes.

Circulation et stationnement : des restrictions

La circulation sera sérieusement perturbée pendant Escale à Sète.

Ainsi, dès vendredi 14 h et jusqu'à mardi 10 h, le quai d'Alger (entre la rue Lazare-Carnot et la rue du commandant Samary) sera interdite aux voitures. Même sanction pour le quai Maximin-Licciardi (et son accès par le rond-point du Môle). Des déviations seront mises en place avec notam-

ment la mise en double sens de la promenade J. B. Marty.

Le centre-ville sera également piéton lors du passage des défilés samedi de 10 h 45 à 11 h 45 et de 13 h 45 à 14 h 15. Quant au stationnement, il sera assuré en périphérie de la ville avec de nombreux parkings signalés par des panneaux spécifiques. À noter que le Môle ne sera pas accessible en voiture. Et ce dès vendredi 8 h.



■ Il faudra se garer en périphérie de la ville.



Escale à Sète du 6 au 9 avril

Venez nombreux, assister aux débats organisés par la rédaction de Midi Libre à bord du « Rescator » quai du Général Durand les samedi 7, dimanche 8 et lundi 9 avril de 15h à 17h

Midi Libre
Le meilleur de l'info locale

Marée de visiteurs en Escale à Sète



■ De toutes les régions, de plusieurs pays, les amateurs de voile, et de rêve, affluent vers Sète. V.D.

La 2^e édition d'Escale à Sète a attiré hier la grande foule, venue admirer les bateaux d'exception amarrés aux quais de la ville. L'événement se poursuit jusqu'à lundi entre chants de marins et visites de vieux gréements. ➤ **Sète** | Cahier 1 | P. 2 à 4

K3--

Embarquements immédiats

Événement | À peine amarrés aux quais sétois, la plupart des vieux gréements ont présenté leurs bords à une foule déjà nombreuse. Le week-end promet d'être faste.

Décidément, ils sont forts les membres d'Escale à Sète. Après une petite matinée de grisaille et une belle rincée sur les coups de midi, ils nous ont concoctés une superbe après-midi ensoleillée. Chapeau. Cette - parfaite - organisation a permis au public, déjà nombreux de passer de bateau en bateau et d'en admirer tous les trésors. Des bateaux qui, au fi de la

journée se sont présentés à l'entrée du port pour venir s'amarrer à leurs postes réservés sur les quais. Dans une ambiance déjà festive, chaque visiteur a sorti son appareil photo pour immortaliser les navires.

TEXTES
PHILIPPE MALRIC

PHOTOS
VINCENT DAMOURETTE



▲ Retour

Même si les navires amarrés au quai de la Marine n'ont pas tous une histoire commerciale, cette vue du canal avec ces mâts donne, maintenant, l'idée de ce que pouvait être le port de Sète à l'époque.

◀ Accueil

Quand ils se présentaient dans le canal, tous les gréements étaient salués comme il se doit par ceux déjà arrivés. Comme cette tribu de "pirates" veillant avec les yeux de l'amour sur une belle barrique de rhum.

◀ Préparatifs

Pendant que le public le photographiait, l'équipage du *Marla Gilberte*, un ancien thonier de l'île d'Yeu, préparait le navire afin qu'il soit le plus accueillant possible pour la foule qui va se presser durant tout le week-end. Quitte même à se retrouver coincés dans des filets...



▲ Les stars du festival

Amarrés au quai d'Alger, le *Krusenshtem* (au premier plan) et le *Nave Italia* (dans l'axe), sont les deux plus imposantes unités de cette édition d'Escale à Sète. Des que cela a été possible, le public s'est donc amassé dans des files d'attente pour pouvoir monter à bord et découvrir, les yeux écarquillés, la majesté de

ces navires. Rappelons d'ailleurs que seule la visite du *Krusenshtem* est payante (5 €). De plus, les visiteurs pouvaient également profiter de la vue sur le *Commandant Bouan*, un Aviso de la Marine Nationale. On pourra le visiter ce week-end, les après-midis.

Financement - Reprise - Garantie

NISSAN

Occasion



Micra 1.2 80 ch Acenta 5p (immatriculé)
de 13 à 50000 km

- Châssis motorisé
- Pluie et eau, prise auxiliaire pour tenture AP3
- Système mains libres bluetooth
- Régulateur et limiteur de vitesse

7 300€



Micra 1.2 80 ch CONNECT EDITION (immatriculé)
de 13 à 50000 km

- Radio + système de navigation
- 4ème couleur
- Moteur de vent
- Ciel en métal

8 300€

GARANTIE CONSTRUCTEUR jusqu'en JANVIER 2015

Pilotez une belle GT



1€



NOTE 1.5 DIESEL DCI LIFE+ (immatriculé)
de 18 à 10.000 km

- Transmission automatique
- Régulateur et limiteur de vitesse
- Système mains libres bluetooth
- Système audio et système de GPS
- Jantes alliage
- Moteur de vent

10 400€

Financer plus de choix sur www.proprietaire-occasion.com



NISSAN MONTPELLIER

Rue Montels Eglise - A9 sortie n°31 Montpellier Ouest
Dir. Près d'Ariènes - 34970 LATTES - Tél : 04 67 06 15 30
www.nissan-montpellier.com

OUVERT LE SAMEDI



K1---

LES DÉPARTS

Le Krusenstern
appareille ce soir

Le gigantesque 4 mâts de la Marine russe doit appareiller aujourd'hui sur les coups de 18 h avec l'aide de deux remorqueurs. Le Krusenstern sera donc l'un des premiers à quitter le port sétois. Hier en fin de journée le Gölza, le Belle Lunette et le Badajona avaient bravé les conditions météo pour rejoindre leurs ports d'attache. Pour sa part, le Nave Italia est annoncé parlant pour demain matin.

LE CHIFFRE

7 600



C'est environ le nombre de visiteurs qui se sont pressés pour venir découvrir le Krusenstern, quai d'Alger, depuis le début d'Escale à Sète. Le navire russe engouffrait à peu près 200 personnes toutes les demi-heures. Il sera encore sur le même rythme aujourd'hui pour le dernier jour.

Photo VINCENT DAVOURTTE

LE RATE

Poubelles la vie

Des containers qui débordent sur le quai de la Marine et qui embaument à plusieurs mètres. Pas vraiment la meilleure image pour Escale à Sète. Les restaurateurs ne peuvent-ils pas garder leurs poubelles jusqu'au ramassage ?

LE RENDEZ-VOUS

A bord du Rescator



Beau moment musical hier après-midi sur le Rescator, le bateau sur lequel Midi Libre reçoit de nombreux invités l'après-midi. Le groupe italien Morasca Antica a offert au public une poignée de chants de marin évocateurs. Aujourd'hui, de 15 h à 17 h, Pierre Souillard et les journalistes de la rédaction parleront des filles de port avec, au micro, des spécialistes de la question.

AUJOURD'HUI
Sur le
carnet de bord

Visite des bateaux toute la journée, sortie en mer et animations pour enfants. Bordées musicales et chants de marins du monde, sur les quais et en laveries.

LA CHANSON DE MARINS

« Ah, qu'elle est pitoyable la vie des matelots ils mangent gourgans ils ne boivent que de l'eau ils couchent sur la dure, et les trois quarts du temps, ils font tristes figures parc'qu'ils ont pas d'argent. »

La vie des Matelots, interprétée par Michel Colleu. Lundi midi dans les bars et sur les quais.

MÉTÉO



● CET INDICE de la qualité de l'air (de 1 bon à 10 mauvais) est fourni par Air-LR. Plus sur www.air-lr.org.



● MOUVEMENTS

Aujourd'hui Entrées
Cala Pira (containers) d'Israël, Arion (gasoil) d'Espagne, lodas-09 (huile) d'Italie, HHL Congo (urée) d'Antigua.
Sorties
Blue Moon (bétail).



● AUJOURD'HUI

Vent : de secteur Nord-Ouest force 2 à 4 le matin, mollissant à la mi-journée puis s'orientant au Sud-Est force 3 à 4 l'après-midi. Mer : belle à peu agitée.



■ L'esthétique du "Louis Valentin" a été peaufinée par le couple.

PHOTO SYLVE CAMBERN

Sur le Valentin, c'est
l'amour à la barre

Rencontre Nicole Valentin et Gérard Boucard ont entièrement construit le Louis Valentin.

Nicole Valentin et Gérard Boucard, naviguent depuis plus de 20 ans sur le bateau qu'ils ont eux-mêmes construit. A la suite de la tempête de 1987, des troncs d'acacias et de châtaigniers jonchent les sols de Bretagne et de Normandie. C'est l'occasion idéale pour ce couple de passionnés du grand large, de construire leur bateau. Suivant les plans d'un architecte dont l'ébauche était parue dans un magazine de voile, le projet est scellé. L'alliance entre cet ancien de la Marine, élève de la dernière promotion de matelot gabier, et une ancienne décoratrice donne naissance à un voilier à l'esthétique raffinée. Bâptisé en mémoire du père de Nicole, menuisier avignonnais, les voiles, la charpente et même certains outils ont été confectionnés par le couple. A mesure

des perfectionnements, l'embarcation devient leur maison. Rattaché à Port Saint Louis du Rhône, le voilier passe la belle saison en Méditerranée. Et pour Gérard, la vie ondule, plus paisible que les années passées dans la Marine. Tantôt à Mururoa, tantôt sur un navire de guerre, Gérard Boucard officiait en tant qu'instructeur pour les appelés...

Désormais, la manœuvre va d'elle-même : « C'est sportif de diriger ça à deux, mais c'est sûr que maintenant on ne s'en plus par force ! » témoigne la "capitaine bis". Cette année, c'est leur deuxième "Escale à Sète". « Nous avions gardé un bon souvenir de la ville et des organisateurs. Quand on nous a proposé de revenir, nous avons rapidement accepté. » Pour l'amour du large.

OMBELINE DEVEVEY

Le trésor de Barberousse enfin retrouvé

Une cinquantaine d'enfants des écoles primaires ont participé à la quête au trésor du pirate Barberousse.

Tout a commencé il y a plusieurs semaines, lorsque les clés ont retrouvé dans le canal, une bouteille contenant un message les conviant à partir à la découverte du patrimonie maritime sétois. Hier, ils ont embarqué par équipe de six et ont participé

à huit ateliers : découverte des métiers de la mer, histoire, mais aussi accrochage et connaissances de la faune et de la flore étaient au programme. Tel était donc le trésor moral de l'ancien pirate. La rencontre avec l'aventurier de Koh-Lanta Teheira et la découverte du trésor, plus concret, rempli de pièces d'or en chocolat ont clôturé l'après-midi.



O.D. ■ Deux des jeunes participants.

Chantons sous "la casquette du marin"

Récital | Entre Bretons, Normands et Sétois, festival de joutes vocales hier au Bobar.

« La Ri Don Do, La Zigue Zigue Zigue... ». Debout sur les deux bancs instables faisant office d'estrade sur la terrasse archibondée du Bobar, Tanguy Pénard s'est lancé le premier. Il n'a pas de mal à embarquer son auditoire dans une histoire de navires chargés de blé arrivant devant Bordeaux, Et surtout à le faire chanter. C'est le principe même de "La casquette du marin". Ce couvre-chef-là ne circule pas dans les rangs des spectateurs pour recueillir leur obole. Il change simplement de crâne après chaque chanson. Ou plutôt "chanson à répondre", comme on dit en Bretagne à propos de ce pléthorique répertoire où les couplets sont doublés afin que le public les reprenne en chœur avec l'interprète. Ce répertoire essentiellement gallo (de Bretagne non bretonnante) et normand, les Michel Colleu, Patrick Denain, Gaël Rolland, Tanguy Pénard et



■ Tanguy Pénard, de Rennes, dans ses œuvres.

V. DAVOURTTE

autres Pascal Servain (dit Grenon), membres de groupes comme L'Amie du Chalut ou Marée de Paradis, en connaissent chacun deux voire trois cents titres par cœur. Ils parlent de marins distants adieu à leur femme avant de s'embarquer (« A grand regret je te quitte, je m'en vais sur le Harard »), ou rêvant de retrouvailles. Mais pas seulement. Il y est aussi question de l'arrière-pays (« Et du bois qu'on a tiré, on a fait trois navires »), de fortes ancestrales. Et les chansons lestes sont légion. Suit-on qu'avant 1860, selon une étude ethnologique très sérieuse, ce sont avant tout les

EMBRUNS ET
COUPS DE MERRéchauffé Thalassa
entretient la confusion

Dans son émission consacrée à Sète vendredi soir, Georges Pernoud a diffusé le très beau film de Rémi Sauter sur le Gyss, le bateau de Brassens. Sauf que Thalassa a oublié de prévenir les téléspectateurs : le film a été réalisé il y a plusieurs années. On y voit notamment les témoignages de Lolo Spinosi, décédé en 2005, et de Pierre François, le peintre sétois mort il y a cinq ans. Il aurait été judicieux de préciser à l'antenne ce décalage dans le temps.

Photo Les Russes
se font tirer le portrait

Les deux photographes italiens qui exposent au Crac dans le cadre d'ImageSingulière, Albert & Verzone ont décidé de réaliser les portraits de tous les marins du navire école russe en escale à Sète. Samedi, par groupe de 30, les jeunes matelots ont visité le Crac et se sont fait portraitiser par Albert & Verzone in situ. Les deux photographes ont dû terminer la journée avec de belles ampoules au bout de l'index...

Budget L'Europe
a aussi participé

Outre la Région, Suez Environnement, la Ville de Sète et le Département, l'Union européenne a également participé au financement d'Escale à Sète 2012, via un versement de 35 000 € provenant du fonds européen pour la pêche. Cela a été voté en fin de semaine dernière.

Insolite A poil

Il ne faisait pourtant pas très chaud hier après-midi. Mais visiblement le soleil tapait trop fort pour cette femme d'âge mûr qui s'est méthodiquement déshabillée sur le quai de la Marine avant de traverser la foule complètement nue. Ce qui n'a pas manqué de provoquer un certain émoi. Et beaucoup de rires.

femmes et les enfants qu'ils interprétaient ? Comme il se doit, hier soir, les artistes locaux épris de joutes vocales se sont également saisis de la casquette. Jean-Louis Zardoni a gratifié l'assistance de l'inévitable *La barquette et le cabanon*. Wolf a narré les aventures d'Alain le Sétois. Jean-Michel Ballester a apporté une touche lyrique avec un *Sole Le Mio* ovationné. Vendéen de Noirmoutier (comme son ami d'enfance le père Gérard Prioux, curé de la Decanale), mais Héraultais d'adoption depuis 37 ans, Michel Pélession n'a pas hésité non plus à pousser la chansonnette. « On se croirait à Paimpol ou à Douarnenez ! », souriait Gaël Rolland, en rappelant la règle numéro de "La casquette du marin" : « Toute chanson qui perd sa fin mérite un petit coup de boire. Toute chanson qui perd sa fin mérite un petit coup de vin ». Santé !

MARC CAILLAUD

Sète Pour Pâques, la ville est pleine comme un œuf



■ Tous les records d'affluence ont été battus hier pour l'avant-dernière journée d'Escale à Sète.

➤ **Sète** | Cahier 1 | P 7 à 4

Sur le "Rescator", on refait la mer

Conférences Sur le bateau *Midi Libre*.



■ Le "Rescator" accueille les débats quai Général-Durand.

Wolfgang Idiri, organisateur d'Escale à Sète, François Comminhes, maire de la ville, Pierre-Arnaud Lebonnois, président de l'Académie des arts et sciences de la mer ou encore Gilles Favier, directeur d'ImageSingularières, se sont succédés au micro de Pierre Souillard, hier, sur le *Rescator*, le bateau sur lequel *Midi Libre* a installé ses quartiers (quai de la Marine). Un navire qui a également accueilli dans l'après-midi Patrice Rech, co-fondateur de la Fédération méditerranéenne du patrimoine maritime pour échanger avec Patrice Castan, journaliste, l'identité maritime sétoise entre Provence et Catalogne. Les routes maritimes reliant les trois "régions" de Méditerranée depuis l'Antiquité, le savoir-faire des charpentiers de marine catalans, provençaux, languedociens, l'intérêt qu'il y a à relancer le cabotage pour soulager le trafic routier entre Italie et Espagne ont été évoqués. **Dès 15 h aujourd'hui**, de nombreuses invites et quelques "loups de mer" viendront raconter leurs aventures.

AU MENU AUJOURD'HUI

Animations



Visite des bateaux toute la journée, sortie en mer et animations pour enfants. **Dès 9 h**, marché animé dans les Halles : découverte des produits des pêches locales et de leurs recettes. Escale du Chef : démonstration de cuisine par un chef cuisinier, animations commerciales autour de la pêche, aubade maritime...

12 h, Musique du Ponant. Parking de la Criée, sur la grande scène, l'équipage musical Bretagne-Normandie en bordées : Marée de Paradis, Michel Colleu, L'Armée du Chalut, Michel et Régine Pénisson, Duo Penard / Saout.

A 14 h 30, parade de l'ensemble de la flotte de bateaux traditionnels "Souvenir des régates cottoises".

Les écoliers sétois sur les traces du patrimoine maritime local avec "La chasse au trésor de Barbaroussatte" en début d'après-midi.

15 h 30 : défi de rame des équipages partenaires, Quai de la Consigne.

A 17 h, joutes musicales "La casquette du marin" devant l'authentique bar de pêcheurs Le Bobar.

18 h 30, remise du prix Aversa-Damonte Escale à Sète : sur le bateau Rescator (quai Durand).

Dès 19 h, Musiques du Ponant, parking de la Criée sur la grande scène : Les Pirates (Bretagne). Marée de

Paradis (Normandie), Sur les Docks (Irish-Punk des dockers dunkerquois) ... Et bordées musicales et chants de marins du monde, sur les quais et en tavernes.

A 23 h final festif : musiques portuaires des bordels de France, devant chez Maryse et Lulu (Rue Lazare-Carnot) "Revue Amanda Dry Show" Stefy, Amanda Dry et Mike Rony.

Conférences à la Criée



9 h 45 : Musiciens du Ponant : à la rencontre des acteurs pour la sauvegarde du répertoire, 1 h 20.

Musiciens du Levant : A Sète, pérennité d'une identité musicale (Guy Sbarra, Lionel Lopez, Jean-Louis Zardoni) 40 mn.

A 14 h 30 : Les métiers de la mer (Michel Tudesq) 30 mn ; La pêche sétoise (Bruno Liguori) 30 mn ; Promotion singulière de la pêche en Catalogne (Paul Mata) 30 mn.

Conférences au Café Saint-Clair

10 h-12 h : « Comment concilier biodiversité marine et usages nautiques ? » présenté par Marion Corre, chargée de mission Natura 2000.

15 h-17 h : « Les requins et les raies du Golfe du Lion : biodiversité, étude et conservation » présenté par Nicolas Ziani, biologiste membre du Groupe d'étude des requins. PHOTOS S.C.

K2---

Une marée de visiteurs ravis

Succès | En deux éditions et une poignée de jours, Escale à Sète est, assurément, devenu le rendez-vous le plus populaire proposé en Île singulière. Après la Saint-Louis.

Bouchons dans tous les coins de la ville et sur tous ses accès. Parkings "overdosés". Navettes saturées. Files d'attente longues comme une course au large. Quais remplis de la cale aux sommets des mâts. Sans présager de ce qu'il se passera aujourd'hui et encore demain, on peut d'ores et déjà estimer que cette édition 2012 d'Escale à Sète est un immense succès. Il suffisait

de tenter de remonter les quais le long des vieux grémants pour s'en rendre compte. Une foule compacte a navigué de site en site pour découvrir les beautés maritimes. Avant de profiter des animations musicales comme celle de *Sur les Docks* (photo ci-dessous).

PHOTOS
**SYLVIE CAMBON,
VINCENT DAMOURETTE**



▲ Le Krusenstern : star du port

L'attente était longue pour monter à bord du *Krusenstern*, quai d'Alger. L'impressionnant voilier russe a reçu plusieurs milliers de visiteurs depuis qu'il est arrivé, vendredi après-midi.

Mais les visiteurs n'étaient pas déçus de parcourir ce pont de 114,5 m de long sous les immenses mâts. « On oublierait presque qu'il s'agit d'un voilier ! » s'enthousiasmait une Sétoise.



▲ Une chapelle à bord !

Dans ce gigantesque bâtiment flottant, tout est prévu pour le confort des cadets de la Marina russe. Même si la plus grande partie de ce quatre-mâts n'était pas ouverte au public. Tout est

prévu donc, même une chapelle pouvant accueillir les prières des équipiers de ce navire prestigieux. Signalons toutefois que la plupart des explications sont en russe et en allemand.

Entre les gouttes

La météo a eu la méchante idée de virer de bord vers 18 h 30. Et sans guère ensuite laisser d'accalmies durables pour espérer le maintien des concerts prévus sur la scène principale, devant la criée. D'autant plus qu'elle n'était pas bâchée (mais le public, lui, aurait-il suivi ?). Musicalement, en revanche, tout n'était pas perdu. Alors que les Marseillais Moussu T envisageaient de se replier à l'intérieur d'un bar, des formations de rue comme les épaulants *Batuc Bacana* (de Fabrègues) avaient entamé leur tournée générale des quais et ses abords, en commençant par la criée, face au bar du Vieux-Port.



ESCALE à SETE
Fête des traditions maritimes
du 6 au 9 avril 2012

Direct TV Thalassa
vendredi 6 avril
à partir de 19h30

Animations et concerts gratuits

Navires traditionnels,
chants marins du monde,
conférences, sports,
cuisines et spectacles maritimes...

www.escaleasete.fr

K2--



Une véritable déferlante !

Rush | Pleine comme un œuf de Pâques ! L'île singulière a été prise d'assaut hier. D'où de gros problèmes pour circuler, se garer et se restaurer. La rançon du succès.

Des bouchons depuis Frontignan, des routes et rues congestionnées, des parkings saturés... Escale à Sète a été sur ce plan là victime de son succès hier. Mais une fois sur place, quel plaisir ! Même si, prévue en début d'après-midi, la parade en mer des gréements a dû être annulée à cause d'Eole (35 nœuds de vent établi, 50 nœuds en rafale). Tant pis pour le spectacle. Mais

qu'importe... Entre les photos et visites de navires, les animations diverses, l'ambiance globale régnant sur les quais et à la criée, la balade valait largement le déplacement, fût-elle difficile d'accès pour beaucoup. Il y a fort à parier qu'il en soit de même aujourd'hui. Conseil aux automobilistes : prenez vos précautions...

F. DORÉ, ET M. CAILLAUD
PHOTOS V. DAMOURETTE

Musiques celtiques : pas du toc ▶

La réussite d'Escale à Sète leur doit beaucoup. A ces dizaines de musiciens battant le pavé, s'arrêtant de terrasse en terrasse, se produisant sur la scène principale de la criée ou

dans les bars. A l'image de Claymor Clan, formation de cornemuses et percussions écossais basé dans le Gard, certaines ont transporté Sète dans des contrées celtiques de belle facture.



▲ Accros à Accrovoiles

Parmi les attractions les plus prisées sur le parking de la criée : Accrovoiles, variante maritime de l'escalade. Les enfants (à partir de 3 ans), les adolescents mais aussi les adultes, étaient invités à

grimper sur la réplique d'un trois mâts culminant à 12 m de haut. Sensations garanties, d'autant plus avec le vent qui soufflait en rafales hier. Mais tout le monde était solidement hamaché.



◀ Privés de sortie

La parade ayant été annulée pour cause de vent de force 6, la plupart des bateaux sont donc restés à quai, à l'instar du Bel Espoir qui escorte l'émission Thalassa.

Razzia sur la bouffe

Du jamais vu, ou presque. « Plus de restauration, bravo Escale à Sète ! », pouvait-on lire sur le panneau affiché dès 14 h 30 hier devant le bar-brasserie du Saint-Clair. Pas d'ironie dans ces remerciements, précisait le patron Jean-Luc (également speaker de l'Arago), bluffé par la marée humaine qui a envahi Sète hier midi. Entre les restaurants affichant complet et ceux où l'attente d'un plat dépassait parfois le tour d'horloge, beaucoup de visiteurs, surtout ceux venus en famille, ont connu des difficultés pour se rassasier. D'autant que les boulangeries-pâtisseries et snacks ont également été pris d'assaut. Genre grand abordage de pirates assoiffés par les trésors.

▶ Show chaud

Ce n'est sans doute pas le genre de spectacle à exposer à toutes les oreilles (c'est-à-dire à celles des plus jeunes), d'où son heure tardive, mais quelle régalez !

Fidèles à leur habitude "saint-louisienne", Maryso et Lulu ont présenté hier soir un show transformiste de dernière les fagots dont les zygomatiques ne sont pas ressortis indemnes.

Une revue (et corrigée) façon Moulin Rouge, en plus crue, menée de main de maître(sse) par Amanda Dry et ses girls, avec plumes, strass, paillettes et bonnes blagues. Une classe folle ! Une soirée insolite des plus réussies.



K3---

Vivement l'édition 2014 !

Portfolio | En attendant la prochaine édition, dans deux ans, derniers bords au milieu des navires qui ont émerveillé les regards pendant ce mémorable week-end pascal.

Cap sur 2014 ! A peine affalées les voiles de l'édition 2012 qu'on se languit déjà de voir hissées celles de la prochaine. Mais il faut s'y faire. Comme à Brest, Paimpol ou Douarnenez, Sète ne peut échapper à la règle qui prévaut pour les grands rassemblements maritimes : ils ne peuvent qu'avoir lieu tous les deux ans, ne

serait-ce qu'en raison des disponibilités des navires invités. Et on est déjà impatient de connaître ceux qui succéderont aux *Krusenstern*, *Nave Italia* et à tous ces merveilleux bateaux rassemblés à Sète cette année. Que la parade des vieux gréements ait été annulée dimanche en raison du vent ne saurait ternir la formidable réussite de cette Escale.



▲ Magique

Tout au long de ces quatre jours de célébrations autour des traditions maritimes, il y a eu, certes, une foule incroyable (à tel point que pour l'heure personne n'est capable d'estimer le nombre de personnes venues sur les quais).

Mais il y a eu aussi des bateaux tout aussi exceptionnels. Au premier rang desquels le *Krusenstern*, paré ici d'un superbe habit de lumière.

◀ Photogénique

Combien de photographies ont-elles été prises lors de cette deuxième édition d'Escale à Sète ?

Partout, sur tous les quais, à bord des bateaux, les photographes professionnels et amateurs n'ont cessé de fixer sur la pellicule (bien que numérique pour la plupart) les sublimes images proposées par les coques et autres matures des navires. Des images exceptionnelles permises, il est vrai par des conditions météorologiques particulièrement clémentes pour l'occasion.

◀ Musique

Quel plaisir de se promener en ville et d'entendre au gré d'une porte ouverte, d'un pont de bateaux ou d'une scène improvisée, des chants de marins au lieu du traditionnel "zigbouboum" des fêtes.

La multitude des groupes invités (comme "Sur les Docks" sur la photographie ci-contre à gauche) s'est ainsi livrée à une ronde musicale dans divers endroits de l'île singulière. Plaçant Sète dans une très sympathique ambiance de fête populaire au sens le plus noble du terme.

TEXTES
MARC CAILLAUD,
PHILIPPE MALRIC

PHOTOS
VINCENT DAMOURETTE

K2---

Les visiteurs à l'assaut des parkings

Galère | Une épreuve d'endurance attendait les visiteurs en quête de place.



■ Les 200 places du parking du Mas Coulet étaient saturées hier midi.

Hier à midi, la recherche d'une place de stationnement relevait déjà de la mission impossible. Le néon "complet" clignotait à l'entrée de la plupart des parkings.

Au départ de la navette gratuite, sur l'aire du Mas Coulet les plus malins s'étaient renseignés sur internet: « Nous venons de Montpellier; pour éviter les embouteillages, nous avons eu sur le net qu'il fallait venir se garer ici et rejoindre le centre en navette, plutôt que de chercher dans le centre. » Même si pour monter dans la navette, l'attente était de près d'une heure. D'autres moins organisés, tournaient désespérément dans la ville, entre les terrasses, la foule et les sens uniques, à la recherche d'un ultime espace de bitume non occupé. Certains n'ont pas hésité

à laisser leur voiture le long du canal de la Peyrade et à continuer leur chemin en marchant.

La situation a empiré au cours de la journée. Alors que le matin, l'accès à Sète se faisait sans trop de difficultés, la sortie d'autoroute s'est rapidement engorgée et il a fallu compter jusqu'à 45 minutes de bouchon pour rejoindre la ville depuis la sortie de péage, contre 10 minutes en temps normal.

D'après les navigateurs assurant les trajets en navette: ce flot de visiteurs ininterrompu dure depuis samedi. Ils ont même demandé aux organisateurs de mettre en place une navette supplémentaire. « On ne peut rien te promettre », leur ont répondu les organisateurs, eux aussi débordés par l'événement.

Les restaurants ont battu des records

Fréquentation Beaucoup ont triplé leur chiffre d'affaire de la Saint-Louis.



■ Les chiffres d'affaires des établissements ont explosé. Photo V.A.

La Saint-Louis peut aller se rhabiller! Pas un restaurant ou snack qui n'ait explosé son chiffre d'affaires en ce week-end de Pâques. Au Saint-Clair, quai Licciardi, Jean-Luc D'Issernio n'en revient pas: « On a eu trois fois plus de monde qu'à la Saint-Louis. Dimanche, à 13 h 30, mes frigos étaient vides! Heureusement que Promocash était ouvert ce matin (NDLR: hier) ». Le Bobar a lui aussi triplé le nombre de ses couverts. De fait, de samedi à hier, la plupart des établissements, et pas seulement quai de la Marine, ont fonctionné

« à Sète a été très médiatisé et l'effet Thalassa a joué ». Prévoyante, elle n'a pas eu de souci de ravitaillement: « J'ai même pu trouver des produits dans un petit magasin bio resté ouvert lundi ». Au Baratin, hier soir, il ne restait « que de quoi préparer six repas ». Jamais le bar-snack à poissons du quai d'Alger n'avait été à pareille fête: « A la Saint-Louis, il ne s'y passe rien, alors que là, on a été gâtés avec le Krusenstern en face de chez nous, se réjouissait Christine. Et puis, on a eu une clientèle très agréable ». Les restaurateurs interrogés partagent le même

« Il faut préserver le charme de cette manifestation »

Interview | Avec Wolfgang Idiri, président d'Escale à Sète.

Cette deuxième édition d'Escale à Sète est un immense succès populaire. Vous attendiez-vous à une telle affluence ?

Nous étions très enthousiastes pour ce rendez-vous. Nous avons recueilli de nombreux échos positifs et de nombreux contacts dès que les premiers articles sont sortis dans la presse. Mais jamais nous n'avions imaginé accueillir une telle foule. C'est au-delà de nos espérances et de nos prévisions.

Comment expliquez-vous ce succès ?

La première édition d'Escale, il y a deux ans, avait séduit. Le succès de ce deuxième rendez-vous est d'abord là.

Mais au-delà, ce type de manifestation était attendue par la ville mais aussi sur la façade méditerranéenne. Il y avait un manque qui est aujourd'hui comblé. Ce succès était latent. Car un tel rendez-vous autour des traditions maritimes et de la pêche a toute sa place ici.

Et puis il y a eu une belle couverture médiatique qui nous a bien aidés. Je pense également que le week-end de Pâques est un bon choix même s'il est risqué sur le plan de la météo. On évite les gros embouteillages d'animations estivales.

Justement, parlons-en des embouteillages. N'avez-vous pas été dépassé par les événements ?

On avait mis en place un plan de circulation ambitieux mais raisonnable. Avec notamment la possibilité de rejoindre le cœur de ville en navettes fluviales. Mais effectivement, avec une telle affluence, notre plan s'est révélé trop modeste. Aujourd'hui il semble évident qu'il fallait mettre en place des parkings de délestage au niveau de Frontignan ou de Balaruc. Mais si nous nous étions engagés dans cette organisation, je pense qu'on nous aurait traités de mégalos. Ça aurait été prétentieux de notre part.

La restauration et les commerces



■ Le Sétois veut absolument conserver l'esprit de ce rendez-vous maritime. Photo U. BILLORE

ont aussi été envahis de clients. Escale à Sète c'est aussi une bonne opération pour l'économie de la ville ?

Une bonne opération pour les professionnels installés au cœur de l'événement mais aussi dans les rues annexes. Le fait d'avoir un point central d'animation n'empêche pas de faire rejaillir le succès autour des quais et de la criée. Bien au contraire. J'attends les retours chiffrés mais je pense qu'ils seront très bons.

N'y a-t-il pas le risque de basculer dans l'ambiance bars à quoi ?

C'est un risque que nous avons complètement pris en compte. Dans la plupart des cas, les patrons de bars et de restaurants jouent le jeu, sont respectueux des groupes que nous mettons à leur disposition sans aucune contrepartie financière. Cela dit, nous devons structurer d'avantage les engagements et formaliser nos partenariats à travers une charte.

Escale à Sète est porté par des bénévoles au sein d'une

association. Avec un tel succès, ce dispositif ne montre-t-il pas ses limites ?

Organiser Escale à Sète est épuisant. C'est un an et demi de travail, et une vie privée souvent sacrifiée pour les bénévoles. Mais cette forme associative est garante de l'esprit d'Escale à Sète, de sa philosophie. Nous sommes dans la tradition maritime, dans la proximité avec les gens de mer, dans la simplicité des relations, dans la convivialité.

Le succès attire la convoitise bien sûr et épuise les organisateurs mais c'est aussi une formidable motivation pour notre équipe. Nous devons nous renforcer mais impérativement rester maîtres à bord pour préserver le charme de cette manifestation. On peut s'améliorer, gagner en pragmatisme et en efficacité. Mais l'organisation doit être au service de la philosophie du rendez-vous, pas l'inverse. Faire d'Escale à Sète une manifestation formatée et adaptée aux contraintes de l'organisation lui ferait perdre son âme.

Recueilli par FRANÇOIS DOR

Toute une gamme à découvrir en magasin

Literie

de réduction

-25%

Offrez-vous la literie de vos rêves !

5€

475€ -25%
355€

LA BULTEX EN 3 COUCHES

5€

967€ -25%
725€

LA BULTEX EN 3 COUCHES

Adresse: 1401 rue de la République 34100 Montpellier
 Téléphone: 04 67 49 49 49
 Site: www.escaleasete.com

K1---

L'HISTOIRE

Les Russes sauvés par les Italiens !

La solidarité entre gens de mer n'est pas une vaine expression. Escalé à Sète en a fourni une nouvelle illustration, plutôt insolite. Figurez-vous qu'hier, les officiers du Krusenstern se sont aperçus qu'ils étaient non pas en panne d'ancre, mais... d'encore. Une encore spéciale qui alimente un appareil servant à retranscrire la pression atmosphérique sur papier, le barographe. L'affaire était sérieuse : sans barographe en état de fonctionner, pas question d'appareiller ! D'où brante-bas de combat. Aertée, l'équipe d'Escalé à Sète a remué ciel, mer et terre pour trouver un flacon de cette fameuse encore, que ce soit dans les magasins d'accostillage qu'après des baleaux. Aucune trace... jusqu'à ce qu'un membre de l'équipage du Nave Italia déniché, au fin fond d'un placard, une fiole contenant le précieux liquide. Ne pas trouver d'encore au pays du poufre, c'était inconcevable... En guise de remerciement, les Russes ont offert aux Italiens une bouteille renfermant un autre liquide qui leur est cher : de la vodka parti !

LE CHIFFRE

10 800

C'est, grosso modo, le nombre de personnes qui sont montées à bord du Krusenstern durant toute la période d'Escalé à Sète. L'argent collecté pour les visites a servi à financer le séjour du grand quatre mâts en ile singulière.

LA BONNE IDÉE

Navettes à succès



Les navettes fluviales gratuites pour rejoindre le centre n'ont certes pas suffi pour désengorger la ville. Mais elles ont tourné à plein régime : plus de 3500 passagers samedi, près de 4000 dimanche.

Photo VINCENT MADRIGNAN

A L'OUEST

Le décentrage cartographique



Des cartes orientées vers l'Ouest réalisées par une Sétoise s'exposaient à la Cité ce week-end. Reprenant l'idée d'Australiens lassés dans les années 1970 de la vision "européocentrée" des cartes du monde, Sabine Réthoré propose des plans de la Méditerranée dont le haut pointe vers Gibraltar et la base se situe à Beyrouth. « L'Europe au milieu du monde, c'était bien il y a cinq cents ans, mais maintenant, il est temps que nous nous remettons à notre place, pas forcément au centre. Tous les points de vue sont possibles », explique-t-elle. Question de point de vue.

Photo VINCENT MADRIGNAN

LE DOUTE

Le Nave Italia va-t-il partir aujourd'hui ?

Comme les conditions météo en mer ne sont pas folichonnes dans les jours à venir, il est possible que le Nave Italia (le plus grand brick goélette du monde amarré au quai d'Alger) n'appareille pas aujourd'hui comme prévu.

METEO



● CET INDICE de la qualité de l'air (de 1 bon à 10 mauvais) est fourni par Air-LR. Plus sur www.air-lr.org.



● MOUVEMENTS
Entrées
Barhom (bataillon d'Algérie).
Sorties
Krusenstern pour l'Allemagne.
Cala Pira (conteneurs) pour l'Italie.
Arion (gasoli) pour l'Espagne.



● AUJOURD'HUI
Temps : nuageux, devant pluvieux.
Vent : de Sud à Sud-Est force 4 à 6, fraîchissant force 5 à 7 (après-midi), tournant Nord-Ouest force 5 à 7 en soirée, force 5 à 6 la nuit.
Mer : peu agitée à agitée.



■ Maude et Vanessa sont deux cousines aux ambitions artistiques illimitées. Photo VINCENT MADRIGNAN

Prendre la mer pour arriver à oublier l'amer

Insertion Deux jeunes femmes œuvrent sur le Maria Gilberte sur divers projets sociaux.

Maude et Vanessa abordent de milliers de manières le patrimoine maritime. Installées jusqu'à aujourd'hui sur le Maria Gilberte, qui Maxim Liacciardi, elles mettent opportunités et soutiens pour mêler sur l'eau, art et projets sociaux. L'objectif principal de l'association Un Hablot vers le Large reste la réinsertion de jeunes en difficultés. Les deux cousines tablent sur l'expression artistique et la confrontation avec le grand large pour permettre aux publics "exclus" de reprendre confiance et pourquoi pas, d'envisager une formation dans les métiers de la mer. Elles proposent aussi des activités pour le grand public : ateliers d'art plastique, animation, stages de théâtre... Les deux jeunes femmes ont plus d'un tour dans leur malin.

S'établir sur l'eau leur est apparu comme une évidence : « Le confinement d'une équipe sur un bateau est identique à celui que connaît une troupe de théâtre : la vie en collectif, l'effort pour un projet commun et l'itinérance font partie du quotidien des deux sœurs », explique Vanessa Hermance. Cette éducatrice spécialisée a suivi une formation dans l'association du Père Jaonen, celle-là même qui dirige le Bel Espoir. Avec Un hablot vers le Large, c'est à partir de son expérience que l'aspect social du projet doit prendre forme. Quant à Maude Val, son passé de comédienne et plasticienne lui permet de développer la dimension artistique de chaque étape. L'idée n'est pas de rester à quai.

« Nous voulons intervenir sur toutes les é-

les maritimes ou fluviales possibles. En fonction de la demande, nous pouvons proposer différentes activités. » Actuellement, les ambitieuses jeunes femmes réparent une petite péniche près de l'étang de Than. « L'idéal serait de se déplacer sur le Canal du Midi, mais cela dépendra de nos moyens. » Et manque de ressources financières, l'association cherche des aides : « Nous apportons une plus-value à la population : les collectifs comme les établissements privés peuvent être enthousiasmés par nos services. » Bénéficiant d'un réseau vaste de connaissances, elles comptent offrir une grande diversité d'activités : « A Sète nous avons pu compter sur de nombreux bénévoles », rappelle Vanessa. Pour le plaisir du public.

OMBELINE DEVEVEY

ATELIERS
Arts plastiques

Grâce à l'aide précieuse des Beaux Arts de Sète, le Maria Gilberte a pu proposer des ateliers créatifs invitant le public à faire travailler son imagination. Samedi, les enfants inventaient des embarcations permettant à Georges le poisson rouge de rejoindre le grand large, projetés dimanche soir sur une des voiles du thonier. Dans la journée, les adultes participaient à trois ateliers d'écriture avec l'association Papier de Sol. Les musiciens du Collectif Pavillon Noir ont mis en voix et en musique les textes que les participants souhaitaient partager.

EMBRUNS ET
COUPS DE MERRavitaillement
chez Promocash

Hier matin, au Promocash de Saint-Jean-de-Védas, cette grande surface réservée aux professionnels de la restauration, il y avait une sacrée queue aux caisses. Et les Sétosis, dévalisés depuis deux jours, constituaient le gros des clients. A leur tour, ils ont fait main basse sur les marchandises, en particulier les surgelés, à tel point qu'à midi, il ne restait plus grand chose dans les rayons.

Logistique Mais où
sont passés les WC
mobiles ?

Ce fut sans conteste l'un des points noirs de l'organisation : la quasi-absence de WC mobiles. En particulier quai d'Alger, où de nombreux visiteurs du Krusenstern se sont "rabbatus" sur les toilettes du Barafin. Le bar-snack riverain a eu bien du mérite de se montrer si hospitalier pour les vessies pleines et les intestins gonflés... « J'ai explosé mon budget papier toilettes et j'ai passé un temps fou à nettoyer les WC », soupire la patronne, toutefois enchantée par Escalé à Sète (lire page suivante).

Emplettes Les Russes
fans de chocolat

Ils ont bien profité de leur dernier jour à terre, les jeunes marins du Krusenstern. Et ils se sont énormément consacrés aux dernières emplettes dans des commerces de la ville. Les enseignes proposant du chocolat étant visiblement leurs préférées. (photo V.A.)

Les filles de port font le buzz sur le Rescator

Table ronde | Hier, on a parlé bordiers à marins et quartier chaud sétosis.

Il n'est pas sur la photo. Parce que lui-même n'était pas certain d'arriver jusqu'au Rescator après la soirée cabaret déjanté organisée la veille rue Carnot. Contre toute attente, l'inénarrable et insaisissable Lulu a finalement débarqué à la table ronde de Midi Libre. Une discussion enflammée consacrée aux filles de ports. Un sujet sulfureux dont Lulu est aujourd'hui l'une des rares mémoires vivantes à Sète. Lui, l'ex-patron de l'ABC, du National et aujourd'hui du Pub dans le quartier des Quatre Ponts. Lui qui a connu les « montantes, bêpaineuses et autres boulines ». Aux côtés de Michel Collet, ethnologue, fondateur de la revue *Chasse-Marin*, spécialiste des chants de marins, entouré par Michel et Eva Penisson, collectionneurs invités de traditions orales maritimes, Lulu ne s'est pas démonté. Face au public, agglutiné devant le Res-



■ Lady Bee entouré(e) des ethnologues Collet et Penisson. Photo V.A.

cator, Lulu a ainsi raconté les 36 boîtes à filles de Sète, les grands-mères sur le trottoir qui comptaient les passes à 15 ou 20 francs, les belles années de 1970 à 1990 où La Chinoise, Marilyn et Simone « celle qui ne faisait que les jeunes » roulaient un quartier des Quatre-Ponts son atmosphère si

singulière. C'est en effet là que descendaient les marins au long cours, grecs, hollandais ou américains. On payait alors les filles « au bouillon ». Sans rabaon, à sa façon Lulu a rendu un sacré hommage à ces filles de ports. Comme lui, Lady Bee, meneu-

se de revue, transformiste dans les plus grands cabarets de France, installée depuis de nombreuses années à Sète, est venue raconter le Bonanza des années 70, ces bordiers devenus cabarets puis bars à hôtesse. Et d'évoquer l'homosexualité chez les marins de passage. Hier, sur le Rescator, on a « navigué à l'ouest, à voile et à vapeur ». Comme autant d'expressions issues du monde marin.

Pris dans le tourbillon de ces précieux témoignages, les ethnologues Collet et Penisson regrettaient amèrement de n'avoir enregistré ces instants de grâce orale. Eux qui étaient entre autres venus expliquer à quel point les chants traditionnels de marins faisaient aussi office de cours d'éducation sexuelle, notamment pour mettre en garde les filles contre les mariners !

SANDRA CANAL



■ Les prévisions les plus optimistes, 50 000 visiteurs, ont été pulvérisées !

VINCENT GAVOURETTE

Combien de visiteurs pour *Escale à Sète* ?

Fréquentation | Entre 100 000 et 150 000 visiteurs en quatre jours, selon les (difficiles) estimations.

A lors, combien? C'est la question qui taraude les esprits au lendemain de l'immense succès populaire d'*Escale à Sète*. Un triomphe difficilement quantifiable, faute de véritable référence. Voici deux ans, la première édition avait grosso modo attiré quinze à vingt mille visiteurs. Une vaguelette, comparé au raz-de-marée qui a englouti la ville durant ces quatre jours. Wolfgang Idari, heureux président de l'association organisatrice, est bien en peine de pouvoir fournir une estimation précise. Et il n'est pas le seul. D'où l'amplitude de la fourchette établie d'après les données fournies, pêle-mêle, par la police nationale, la police municipale, ou la sécurité des parkings: de 80 000 à 200 000 personnes en quatre jours! On serait tenté de res-

serrer cet écart. Et d'avancer que la fréquentation a été comprise entre 100 000 et 150 000 visiteurs. Soit entre 25 000 et 37 500 par jour. Mais on n'est sûr de rien, sinon que les prévisions les plus optimistes, 50 000 visiteurs, ont été pulvérisées.

L'affluence d'*Escale à Sète* est toutefois encore bien loin de rivaliser avec celles des plus grands rassemblements maritimes estivaux de la façade atlantique: un million de personnes en 2008 à l'Armada de Rouen (qui a lieu tous les cinq ans), 650 000, la même année, à Brest. Mais Sète a fait aussi bien, voire mieux que Douarnenez et ses Fêtes maritimes en 2010 (100 000 selon la ville bretonne). Et à ce rythme, en 2014, le score de l'édition 2012 pourrait bien être atomisé.

M. C.

Krusenstern : cap sur l'Allemagne

Il prend son temps, le *Krusenstern*. Après avoir appareillé lundi soir - un majestueux spectacle suivi par plus d'un millier de personnes -, le fleuron d'*Escale à Sète* se trouvait, hier après-midi, à seulement 50 km au large au sud-est. Le gigantesque 4 mâts-barque de la marine russe va mettre le cap sur l'Allemagne du nord, en passant donc par le détroit de Gibraltar. Il est d'abord attendu à Wilhelmshaven puis rejoindra Hambourg où il sera la vedette, du 9 au 11 mai, des festivités de l'anniversaire du port. Quant au *Nave Italia*, son ex-voisin au quai d'Alger, vu la météo il ne devrait pas repartir avant demain matin.



■ Le 4-mâts sera à Hambourg le 9 mai. V.A.

EMBRUNS ET COUPS DE MER

Match Du rugby au profit des marins

La situation des marins de la Comanav Comarit a dépassé les canaux de Sète. Bloqués depuis trois mois à bord des trois ferries, ils ont en effet attiré l'attention de Reporters Sans frontières, une équipe de rugby de journalistes parisiens. Ce sont eux qui organisent jeudi soir à 20 heures un match caritatif au profit des 200 hommes de mer retenus depuis trois mois dans le port de Sète. La rencontre aura lieu au stade de Marville à la Courneuve.

Affiche Vivi Navarro peindra *Escale 2014*

L'artiste peintre sétoise Vivi Navarro, connue pour ses tableaux représentant gens de mer, ports et bateaux réalisera l'affiche de la prochaine édition d'*Escale à Sète* en 2014. Vivi a profité de la venue du *Krusenstern* pour puiser l'inspiration de cette future affiche.

Fête Lulu remercie voisins et amis

Lulu, patron du bar le Pub, rue Carnot fait partie de ceux qui ont organisé une soirée tardive et festive durant *Escale à Sète*. De la musique, des chants, de l'ambiance, du bruit... Mais personne n'a rien dit. Assez rare pour que Lulu souhaite remercier le voisinage et la municipalité qui a autorisé cet inoubliable moment de guinguette-cabaret gorgé de strass, de paillettes et de gouaille portuaire!

Sauramps Mauvais papier et licenciement

La célèbre librairie indépendante de Montpellier a annoncé hier le licenciement économique de 6 personnes ainsi que deux départs négociés. Gros coup dur symptomatique de la crise que traverse le marché du livre. Sauramps compte deux librairies pour 100 salariés; une au Triangle et à Odysseum